

# 财困援助 及其它转介点



在充满挑战的时期，Hobsons Bay市议会随时为您提供援助。事实上，Hobsons Bay社区有许多援助机构和组织，包括您所在地的邻里之家、图书馆、运动会所、文化和信仰团体以及市议会。请主动寻求帮助。

以下是Hobsons Bay市和墨尔本西部城郊区援助服务机构和组织的列表。绝大多数机构和组织提供免费服务，其中不少都有传译员、已经翻译好的资料和适合文化特点的援助服务。请与您的亲友和邻居分享这些信息。

如需危机援助，请致电生命线 (LifeLine) 13 11 14。  
如果您面临危境，就立刻拨打000。

## 财务辅导帮助

### National Debt Helpline (全国负债求助专线)

该服务机构帮助您处理债务问题。专业财务辅导员提供免费、独立且保密的服务。

电话: 1800 007 007  
网址: [ndh.org.au/](http://ndh.org.au/)

### Salvation Army – Altona (救世军 – Altona地区)

提供财务辅导、代金券、食品及生活必需品篮。

电话: (03) 9398 1750  
网址: [www.salvationarmy.org.au/need-help/](http://www.salvationarmy.org.au/need-help/)

### Anglicare – Newport、 Williamstown和Altona Meadows

免费、独立且保密的财务辅导与紧急财困援助。

电话: (03) 9731 2500  
网址: [www.anglicarevic.org.au/](http://www.anglicarevic.org.au/)

### IPC Health财务辅导 – 为受到 赌博或受到家人赌博影响的人士提供

为受到赌博危害影响的人士提供免费、保密且不带任何评判的服务。

电话: 9296 1234  
电邮: [gamblershelp@ipchealth.com.au](mailto:gamblershelp@ipchealth.com.au)

### HOBSONS BAY LANGUAGE LINE

## 9932 1212

提供所有语种的传译服务

您的母语版市议会资讯

以下语种的市议会音频资讯:

English	العربية	Ελληνικά
Italiano	မြန်မာ	Tiếng Việt
粵語	Македонски	普通话

## 法律援助

### West Justice

为墨尔本西部城郊区的民众提供免费法律援助,包括消费者纠纷、信贷与债务、青少年法律、家庭法律与家庭暴力、罚款、机动车辆意外事故、租房、新抵达移民和难民法律顾问室、财务辅导、国际学生援助等等。

电话: (03) 9749 7720  
网址: [www.westjustice.org.au/](http://www.westjustice.org.au/)

### Justice Connect

为个人和社区团体提供一系列法律援助和服务。

电话: (03) 8636 4400  
网址: [justiceconnect.org.au/](http://justiceconnect.org.au/)

### Victoria Legal Aid (维州法律援助)

保密的电话和在线心理辅导援助服务。

电话: 1300 792 387  
网址: [www.legalaid.vic.gov.au/](http://www.legalaid.vic.gov.au/)

## 付款援助

### 澳大利亚政府的Services Australia

Services Australia通过Centrelink、Medicare和Child Support提供一系列健康、社会和福利付款及服务。

这些服务机构的电话号码列表请参见:  
[www.servicesaustralia.gov.au/individuals/contact-us/phone-us](http://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/contact-us/phone-us)

电话: 131 202 (Centrelink多语种专线)

电话: 131 450 (Medicare和Child Support使用的翻译与传译服务)

网址: [www.servicesaustralia.gov.au/individuals/information-in-your-language/products](http://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/information-in-your-language/products)

## 紧急救援

### Laverton Community Integrated Services (Laverton社区综合服务)

危机干预心理辅导与紧急救援。

电话: (03) 8368 0177  
网址: [lcis.org.au/](http://lcis.org.au/)

### Salvation Army – Altona (救世军 – Altona地区)

提供代金券、生活必需品篮和财务辅导。

电话: (03) 9398 1750  
网址: [www.salvationarmy.org.au/need-help/](http://www.salvationarmy.org.au/need-help/)

### St Vincent de Paul

送餐、提供代金券及其它物质援助的电话。

电话: 1800 305 330  
网址: [www.vinnies.org.au/findhelp#!vic](http://www.vinnies.org.au/findhelp#!vic)

### Catholic Care

为民众提供援助, Hobsons Bay的客户可以申领超市购物券和燃油代金券,条件是他们能到Footscray领取。或者,客户在必要时可以安排快递服务。

电话: (03) 9689 3888  
网址: [www.ccam.org.au](http://www.ccam.org.au)

### Helping Hand Café – Williamstown Church of Christ

提供食品篮及其它援助。

电话: (03) 9397 5715  
网址: [www.willichurch.org.au/](http://www.willichurch.org.au/)

### Newport Community Education Centre (Newport社区教育中心 – 门店)

提供食品包、尿片、卫生用品、毯子和myki卡。

电话: (03) 9391 8504  
网址: [www.outletsco-op.com.au/](http://www.outletsco-op.com.au/)

### Community Information and Support Service Victoria (维州社区信息与援助服务 – CISVic)

可为您查找离您最近的紧急救援服务机构的最高组织机构。

电话: 9672 2000  
网址: [www.cisvic.org.au/](http://www.cisvic.org.au/)

## 公用事业费援助

### Utility Relief Grant (公用事业费援助拨款)

拨款帮助支付因临时财务危机而逾期未付的电费、燃气费和水费账单。

电话: 1800 658 521  
网址: [services.dhhs.vic.gov.au/utility-relief-grant-scheme](http://services.dhhs.vic.gov.au/utility-relief-grant-scheme)



---

### Energy and Water Ombudsman (Victoria) 供能与供水服务调查专员 (维州)

为个人和企业提供独立的供能和供水问题的免费纠纷解决方案服务。调查专员服务可以帮助制定公平的付款方案，并安排重新接通电源和燃气。

网址: [www.ewov.com.au/](http://www.ewov.com.au/)  
电话: 1800 500 509  
电话: 131 450 (翻译服务)

---

### Telecommunications Industry Ombudsman (Victoria) 电信行业调查专员 (维州)

免费且独立的对电话和互联网服务商的投诉处理服务。调查专员服务可以帮助顾客与他们的电话和互联网服务商制定公平的付款方案和财困援助计划。

电话: 1800 062 058  
网址: [www.tio.com.au/](http://www.tio.com.au/)

---

## 紧急住宿与住房援助

---

### Unison

Unison除了提供经济实惠的社会住房外，还为墨尔本西部的无家可归人士提供服务。

电话: 1800 825 955  
网址: [unison.org.au/](http://unison.org.au/)

---

### Women's Housing Ltd

为面临无家可归风险的女性提供廉价住房。

电话: 9412 6868  
网址: [womenshousing.com.au/](http://womenshousing.com.au/)

---

## Family Violence Help Support for women and children (女性及儿童家庭暴力救助):

---

### SafeSteps: Family Violence Response Centre (SafeSteps: 家庭暴力求助响应中心)

24/7开通的家庭暴力求助响应专线。Safe steps家庭暴力求助响应中心是对维州境内遭受家庭暴力的女性、青少年和儿童求助做出响应的服务电话。

电话: 1800 015 188  
网址: [www.safesteps.org.au/](http://www.safesteps.org.au/)

---

### Women's Health West

墨尔本西部城郊区的家庭暴力救助服务。

电话: 9689 9588 (上班时间)  
网址: [whwest.org.au/](http://whwest.org.au/)

---

### WIRE (女性信息与转介交流)

为所有维州女性、非二元和性别多样化人士提供免费援助转介信息。

电话: 1300 134 130  
网址: [www.wire.org.au/](http://www.wire.org.au/)

---

### 1800 RESPECT

全国性侵害、家庭暴力心理辅导服务 (24/7援助)

电话: 1800 737 732 / 全国转接服务 (NRS): 1800 555 677/ 传译员: 13 14 50  
网址: [www.1800respect.org.au/](http://www.1800respect.org.au/)

---

## 为男士提供的援助

---

### MensLine Australia

为担心情感健康或两性关系的男士提供免费电话和在线辅导服务。

电话: 1300 789 978  
网址: [mensline.org.au/](http://mensline.org.au/)

---

### Men's Referral Service / No To Violence

为遭受家庭暴力的男士提供的援助服务。

电话: 1300 766 491  
网址: [ntv.org.au/](http://ntv.org.au/)

---

## 心理健康帮助

---

### Beyond Blue

为感到抑郁和焦虑的人士提供免费且保密的电话和在线援助。

电话: 1300 22 46 36  
网址: [headspace.org.au/](http://headspace.org.au/)

---

### SANE Australia

为患有复杂心理健康问题的人及其照顾者提供援助。持有相关资质的心理辅导员将提供电话和在线辅导和援助，以及信息和转介服务。

电话: 1800 18 72 63  
网址: [www.sane.org/](http://www.sane.org/)



---

### **Suicide Call Back Service** (预防自杀回电服务)

为有自杀想法的人、受到亲友自杀影响的人，以及给有自杀倾向的人提供治疗的专业保健人员，提供回电话和在线辅导服务。

电话: **1300 659 467**  
网址: [www.suicidecallbackservice.org.au/](http://www.suicidecallbackservice.org.au/)

---

### **Suicide Line Victoria** (维州预防自杀专线)

电话和在线辅导。

电话: **1300 651 251**  
网址: [www.suicideline.org.au/phone-and-online-counselling/](http://www.suicideline.org.au/phone-and-online-counselling/)

---

## **Alcohol and other Drug support (酒精及其它毒品受害者援助)**

---

### **Directline**

为维州所有面临酒精或毒品相关问题的人提供24小时电话辅导、信息和转介援助。

电话: **1800 888 236**  
网址: [www.directline.org.au/](http://www.directline.org.au/)

---

### **Joseph's Corner – Yarraville 和Laverton**

为有酗酒和/或其它毒品问题的家庭提供援助服务。

电话: **(03) 9315 2680**  
网址: [www.josephscorner.org.au/](http://www.josephscorner.org.au/)

---

### **ADF's DrugInfo**

免费且保密的电话和在线服务，提供有关酗酒和/或其它毒品的信息，以及您如何帮助自己或他人的信息。

电话: **1300 85 85 84**  
网址: [adf.org.au/resources/druginfo/](http://adf.org.au/resources/druginfo/)

---

### **Pharmacotherapy Advocacy Mediation & Support (PAMS)** 药物治疗维权协调与援助 (PAMS)

通过电话为在维州接受鸦片类药物治疗的消费者，和为这类治疗的直接提供者就他们的客户的问题，提供信息、援助、维权、转介和调解服务。

电话: **1800 443 844**  
网址: [www.hrvic.org.au/pams](http://www.hrvic.org.au/pams)

---

### **Alcoholics Anonymous** (戒酒互助会)

为想戒酒的人士提供免费同侪援助服务。

电话: **(03) 9529 5948**  
网址: [aa.org.au/new-to-aa/](http://aa.org.au/new-to-aa/)

---

### **Narcotics Anonymous** (戒毒互助会)

为想戒毒的人士提供免费同侪援助服务。

电话: **1300 652 820**  
网址: [www.navic.net.au/](http://www.navic.net.au/)

---

## **戒赌援助服务**

---

### **IPC Health Gamblers Support**

为受到赌博危害影响的人士提供免费、保密且不带任何评判的服务

电话: **9296 1234\**  
电邮: [gamblerhelp@ipchealth.com.au](mailto:gamblerhelp@ipchealth.com.au)

---

### **Gamblers Helpline** (赌博者求助专线)

电话: **1800 858 858**  
网址: [gamblerhelp.com.au/](http://gamblerhelp.com.au/)

---

### **Peer Connection**

电话: **1300 133 445**

---

## **多元文化服务**

---

### **InTouch Multicultural Centre Against Family Violence** (InTouch多元文化反家庭暴力中心)

多元文化家庭暴力救助服务

电话: **1800 755 988**  
网址: [intouch.org.au/](http://intouch.org.au/)

---

### **Asylum Seeker Resource Centre** (寻求避难者资源中心)

为难民和寻求避难者提供援助

电话: **(03) 9326 6066**  
网址: [www.asrc.org.au/](http://www.asrc.org.au/)

---

### **West Welcome Wagon**

为在墨尔本西部城郊区的寻求避难者提供食品、家具、衣物和英语语言援助。

网址: [www.westwelcomewagon.org.au/](http://www.westwelcomewagon.org.au/)



## 原住民和托雷斯海峡 岛民服务

原住民家庭暴力专业救助服务：

### Djirra

原住民家庭暴力专业救助服务：

电话：1800 105 303  
网址：djirra.org.au/

### Ngawala Willumbong – Aboriginal Corporation

在墨尔本西部提供专业的戒毒  
与戒毒住宿康复和外展救助服务，  
以满足原住民及其家庭的需求。

电话：9510 3233  
网址：www.ngawala.org.au

## LGBTIQ+ 服务

### WithRespect

专业LGBTIQ家庭暴力救助服务。

电话：1800 LGBTIQ (1800 542 847)  
网址：www.withrespect.org.au/

### QLife

匿名且免费的LGBTI同侪援助和  
家庭暴力等问题的转介服务。

电话：1800 184 527  
(每天下午3:00至午夜)  
网址：qlife.org.au/

## 儿童服务 (0 – 12岁)

### Kids Helpline (青少年帮助 专线)

为5至25岁的青少年提供免费、  
私密且保密的电话和在线辅导  
服务。

电话：1800 551 800  
网址：kidshelpline.com.au/

## 青少年服务 (12 – 25 岁)

### Hobsons Bay Up Youth Services

为在本市生活、工作或学习的12  
至25岁青少年提供短期和中期  
普通心理辅导。

电话：9932 4000  
网址：www.hobsonsbay.vic.gov.au/UP

### Headspace

为12至25岁的青少年提供电话  
和在线援助，范围包括心理健康、  
身体健康、酗酒及使用其它毒品、  
工作和学习。

电话：1800 650 890  
网址：headspace.org.au/

### Centre for Multicultural Youth (多元文化青少年中心)

为来自移民和难民背景的青少年  
提供援助、指导和机会。

电话：9340 3770  
网址：www.cmy.net.au/

### Latitude Directions for Young People - Altona

为青少年提供食品和住房援助。

电话：(03) 9315 0061  
网址：www.latitude.asn.au/

## 国际学生

### Study Melbourne

为在维州生活和学习的专业人士提  
供免费援助、信息、联系机构和  
食品救援。

电话：1800 056 449  
网址：www.studymelbourne.vic.gov.  
au/help-and-support/support-for-  
students-coronavirus/support-and-  
food-relief-organisations

## 家长援助服务

### Parentline Victoria (维州家长专线)

为家长提供免费且保密的在线  
辅导。

电话：13 22 89  
网址：www.education.vic.gov.au/  
parents/services-for-parents/Pages/  
parentline.aspx?Redirect=1

### Victorian Maternal and Child Health Services (维州妇幼保 健服务)

每周7天全天免费电话服务，为  
有婴幼儿的家长提供健康信息  
和建议。

电话：132 229

### Hobsons Bay Maternal and Child Health Services (Hobsons Bay妇幼 保健服务)

电话：9932 1300  
网址：www.hobsonsbay.vic.gov.au/  
Community/Community-services/  
Families-Children/Maternal-Child-  
Health-Service



---

## Caroline Chisolm Society

为怀孕女性、新生儿及幼儿家长提供一系列援助（物质援助和情感援助）。

电话: 9361 7000  
网址: [caroline.org.au/](http://caroline.org.au/)

## 残障人士援助服务

---

### Disability Resources Centre (DRC) 残障人士资源中心 (DRC)

就NDIS（全国残障人士保险计划）、Centrelink和住宿及交通等方面的问题为有身体、感官、智力、神经、心理和/或多种残障的成年人提供个人维权服务。

电话: 9671 3000  
网址: [drc.org.au/](http://drc.org.au/)

---

### Victorian Advocacy League for Individuals with Disability (VALID) 维州残障人士维权联盟 (VALID)

为残障人士提供一对一援助,帮助他们解决实际问题。

电话: 9416 4003  
网址: [www.valid.org.au/](http://www.valid.org.au/)

---

### Youth Disability Advocacy Service (青少年残障人士维权服务)

为12至25岁的残障青少年提供免费维权援助。

电话: 0438 638 734  
网址: [www.yacvic.org.au/ydas](http://www.yacvic.org.au/ydas)

---

## 长者援助服务

---

### Seniors Rights Victoria Helpline (维州长者权益帮助专线)

如果您本人或您认识的老年人正在遭受虐待,请致电寻求援助和协助。

电话: 1300 368 821  
网址: [seniorsrights.org.au/](http://seniorsrights.org.au/)

---

### Relationships Australia – 虐待老年人问题

虐待老年人的形式多种多样,最常见的是经济虐待和冷落漠视。下面提供了Relationships Australia的老年关系服务处的联系电话。

电话: 1300 364 277  
网址: [www.relationships.org.au/relationship-advice/relationship-advice-sheets/what-is-elder-abuse](http://www.relationships.org.au/relationship-advice/relationship-advice-sheets/what-is-elder-abuse)

---

### Australian Multicultural Community Services (澳大利亚多元文化社区服务)

为来自多元文化社区的长者及其照顾者提供援助服务。

电话: 9689 9170  
网址: [www.amcservices.org.au/](http://www.amcservices.org.au/)

---

## 照顾者援助服务

---

### Carers Victoria

为照顾他人的人提供辅导、援助小组和建议。

电话: 1800 514 845  
网址: [www.carersvictoria.org.au/](http://www.carersvictoria.org.au/)

---

## Carer Gateway

免费电话辅导和在线照顾者论坛,为照顾者提供自学指导和技能。

电话: 1800 422 737  
网址: [www.carergateway.gov.au/](http://www.carergateway.gov.au/)

## 手机应用程序

可免费使用并从Google Play或iTunes应用商店免费下载到您的智能手机。

---

### Ask Izzy

立刻帮助查找您需要的并且在您附近提供的服务,包括住房、食品、保健、辅导、法律建议、戒瘾治疗等等。

---

### Daisy

帮助澳大利亚各地受性侵害和家庭暴力影响的女性联系提供这方面服务的机构。

